

**Comité consultatif sur les services en français
Advisory Committee on French Language Services**

**Ordre du jour 2
Agenda 2**

**Le jeudi 2 mars 2000 - 18 h
Thursday, March 2, 2000 - 6:00 p.m.**

**Salle Fuller, Niveau Terrasse
Pavillon Bytown, hôtel de ville**

**Fuller Room, Terrace Level
Bytown Pavilion, City Hall**



**Adoption de l'ordre du jour
Adoption of Agenda**

**Ratification des procès-verbaux
Confirmation of Minutes**

Procès-verbal 1 (Le 2 décembre 1999)

Minutes 1 (December 2, 1999)

Index

Articles pour information Information Items

- | | | |
|----|--|--|
| 1. | <p>Procès-verbal de la réunion du Comité mixte consultatif - Le 27 janvier 2000
 Minutes of Joint Advisory Committee Meeting - January 27, 2000
 Ref.: CC2Z2000039</p> | <p>1

City Wide</p> |
| 2. | <p>Le point sur le budget
 Budget update
 Ref.: CC2Z1999316</p> | <p>

City Wide</p> |
| 3. | <p>Mise à jour - Jeux de la francophonie - G. Champagne
 Update - Jeux de la francophonie - G. Champagne
 Ref.: CC2Z2000065</p> | <p>

City Wide</p> |

Articles pour exécution Action Items

**Questions inachevées
Unfinished Business**

- | | | |
|----|--|--|
| 4. | <p>Fusion dans Ottawa-Carleton
 Amalgamation in Ottawa-Carleton
 Ref.: CC2Z1999263</p> | <p>

City Wide</p> |
|----|--|--|

Nouvelles questions
New Business

5. **Représentant du CCSF sur le comité des comités consultatifs sur la transition - F. Pégeot**
FLSAC Representative to the Committee of the Transition Advisory Committees - F. Pégeot
 Ref.: CC2Z2000066 **City Wide**

Rapports des sous-comité
Sub-Committees Report

Dossier de circulation
Circulation File

6. **Lettre du ministre des Affaires municipales et du Logement datée du 15 décembre 1999**
Letter dated December 15, 1999, from the Minister of Municipal Affairs and Housing
 Ref.: CC2Z2000023 **City Wide**
7. **Ministère des Affaires civiques, de la Culture et des Loisirs - Programmes de reconnaissance des bénévoles de l'Ontario**
Ministry of Citizenship, Culture and Recreation - Ontario's volunteer recognition programs
 Ref.: CC2Z2000024 **City Wide**
8. **La Ville d'Ottawa - Les Prix à la protection de l'environnement**
City of Ottawa - Environmental Achievement Awards
 Ref.: CC2Z2000067 **City Wide**
9. **Remboursement des billet d'autobus**
Bus Ticket Reimbursement
 Ref.: CC2Z2000064 **City Wide**

Articles en retard
Late Items

Autres questions
Other Business

Date limite de présentation des documents à inclure dans le prochain ordre du jour**Deadline for material to be included in the next agenda**

Si vous désirez ajouter un article au prochain ordre du jour, veuillez le faire parvenir à l'adjointe d'ici au **vendredi 17 mars 2000, à 16 h 00**.

Should you wish to include an item on the next agenda, please submit the information to the Assistant by **4:00 p.m on Friday, March 17, 2000**.

Prochaine réunion
Next Meeting

La prochaine réunion ordinaire du Comité aura lieu le **jeudi 6 avril 2000, à 18 h 00**, dans la salle Fuller, pavillon Bytown, niveau terrasse, hôtel de ville.

The next regular meeting of the Committee will take place on **Thursday, April 6, 2000, at 6:00 p.m**, in the Fuller Room, Bytown Pavilion, Terrace Level, City Hall.

Rapports des membres - demandes de renseignements
Members' Reports - Enquiries

France Pégeot, Présidente/Chairperson

Michèle LeLay, Vice-présidente/Vice-Chairperson

Dolores Cavallero

Lynne Davidson-Fournier

Michèle Guérin

André Jara

Rosine Kaley

Tim Nau

Membre sans droit de vote
Non-Voting Member

Conseiller/Councillor Stéphane Émard-Chabot

Levée de la séance
Adjournment

BJE

January 31, 2000

CC2Z2000039
(File: ACS1300)

Ward/Quartier
City Wide

1. Minutes of Joint Advisory Committee Meeting - January 27, 2000

Procès-verbal de la réunion du Comité mixte consultatif - Le 27 janvier 2000

Special meeting of the Advisory Committee to the City of Ottawa, January 27, 2000

Record of decisions

Were present:

Councillor: Stéphane Emard-Chabot

Cultural Leadership Committee: Glen Lockwood

Equity and Diversity Committee: Joan Kabayama

Mukutar A. Malik

Nathalie Thirlwall

Disabilities Issues Committee: Nicole Hudson

Barry McMahon

French Language Services

Committee: Michèle LeLay

Michèle Guérin

Tim Nau

André Jara

France Pégeot

Stéphane Émard-Chabot gave an up-date on the status of the transition. He gave his views and made some suggestions with respect to the advisory committees involvement during the transition process leading to the new municipal structure.

The participants had a discussion on potential actions that could be undertaken jointly by all advisory committees or individually. The following decisions were taken:

1. Committees are encouraged to continue their advisory work as much as possible and as appropriate.
2. It is recommended that each Committee pass a motion asking the City Council to

2

include in the new municipal model an advisory committee structure such as the ones currently in place in the city of Ottawa.

3. Once the new C.A.O. will be in place, Committees will develop a joint submission to the Transition Team on the advisory committee structure.
4. A sub-committee comprised of one member of each of the advisory committees will be established to develop a strategy that could be implemented by each of the committees to influence the Transition Team to establish advisory committees comprised of representatives of citizens and community groups within the new municipal structure. Each advisory committee that wish to be represented on the sub-committee should send the name of its representative to Brenda Émond by February 11, 2000.

March 2, 2000

ACS2000-CV-DIA-0002
(File: ACV1354/0110)

Disability Issues Advisory Committee

Ward/Quartier
City Wide

- Policy, Priorities and Budgeting Committee / Comité des politiques, des priorités et des budgets
- City Council / Conseil municipal

Action/Exécution

1. New Municipal Model - Advisory Committee Structure Translation

Recommendation

That City Council include in the new municipal model an Advisory Committee structure such as the ones currently in place in City of Ottawa.

Bob Brown
Chairperson

BB:be

Contact: Bob Brown 731-1989
Carole Langford 244-53001-3617

Financial Comment

Mona Monkman
City Treasurer
XX:xx

Executive Report

Reasons Behind Recommendation

All Advisory Committees met individually and approved the above motion. The Advisory Committees have listed below reasons as to what Advisory Committees bring to a new city. By having Advisory Committees, Council has access to a larger variety of knowledge, expertise and experience to make conform decisions.

Advisory Committee on Equity Diversity (ACED)

Advisory Committee on French Language Services (ACFLS)

Disability Issues Advisory Committee (DIAC)

Environmental Advisory Committee (EAC)

Local Architectural Conservation Advisory Committee (LACAC)

Taxi Advisory Committee (TAC)

Disposition

That City Council to forward the recommendation to the Transition Team

List of Supporting Documentation

Document 1 Why Advisory Committee are established

Part II - Supporting Documentation

1. WHY ARE ADVISORY COMMITTEES ESTABLISHED?

To provide:

- * advice on major public issues and social trends
- * advice on organizing public input to a city study or project
- * specific technical expertise and advice, either on a short-term basis or an on-going long-term basis
- * a test of public attitudes and opinions on sensitive issues and initiatives
- * an enrichment of an existing public consultation process
- * resolution of clearly defined issues by the provision of options or direction for action

**THESE ARE TIED TO MUNICIPAL ISSUES AND CONCERNS
UNLESS OTHERWISE APPROVED BY COUNCIL**

HOW ARE ADVISORY COMMITTEES ESTABLISHED?

There are different categories of citizens advisory groups:

Council Advisory Committees which provide ongoing advice to City Council; the creation, membership, etc., is approved by City Council.

Corporate/Departmental Advisory Committees which provide ongoing advice to one or more departments and are recruited, selected and appointed by the lead department.

Task Forces which provide short term advice on specific matters. The terms of office, individuals or organizations, are approved by Council, with the exception of Task Forces set up by the Mayor.

Citizens Study/Project Committees which provide advice on very specific projects or studies. Criteria, etc., is approved by City Council, but the selection process and appointment is carried out by the lead department.

Draft • Ébauche

2. ADVISORY COMMITTEE RESPONSIBILITIES

i Advisory Committees are responsible to:

- . work towards the fulfilment of their mandates as approved by City Council
- . provide the best possible advice to City Council
- . follow City Council's procedures, by-laws and policies
- . provide City Council with annual reports on their accomplishments, priorities, etc.
- . meet with their standing committee at least once per year, usually when their annual report is before the standing committee